

## Zur Technik des Kabelschneidens

Das Schneiden eines Kabels ist der Beginn einer Reihe aufeinander abgestimmter Arbeitsschritte mit dem Ziel, eine elektrische Verbindung herzustellen.

Um Kabel von unterschiedlicher Form, Materialbeschaffenheit und vielfältigen Durchmessern fachgerecht schneiden zu können, werden entsprechend ausgelegte Kabelschneidwerkzeuge eingesetzt. Das Spektrum dieser Anforderungen reicht vom Schneiden dünner, feindrähtiger Litzen über das exakt rechtwinklige Ablängen von Flachbandkabeln bis hin zum Trennen von Kabeln mit großen Querschnitten aus dem Bereich der Energieversorgung.

Die Kabel sollen ohne größere Anstrengung immer sauber geschnitten und möglichst wenig gequetscht werden. Dies gewährleisten eine spezielle Schneidengeometrie sowie präzisionsgeschliffene und gehärtete Schneiden.

Kabelscheren sind zum Schneiden von Drahtseilen oder Stahldraht nicht geeignet. Zum Trennen von Freileitungsseilen mit Zugentlastung oder Kabeln mit Stahlummantelung können nur robuste Drahtseilscheren mit verstärktem Messerkopf eingesetzt werden.

Die Kapazitätsangabe bei Kabelscheren bezieht sich immer auf die Summe aller auf einmal zu schneidenden Drähte und nicht auf den Querschnitt des Einzelleiters, der bei Kabelkapazitäten angegeben wird.

## Cable cutting

Cutting a cable is the first of a series of coordinated operations involved in making an electrical connection. Cable cutters come in different designs for cables of different shapes, materials and diameters. Applications range from cutting thin fine-wire conductors, to precise right-angled cutting of ribbon cables, to cutting large diameter power supply cables.

Cables must be cut cleanly, without requiring great effort. This is provided by precision-ground, hardened blades with special geometry.

Cable shears are not suitable for cutting wire cables or steel wire. Only sturdy wire cable shears with a reinforced cutting head should be used for cutting fine conductor cables with strain-relief, or cables with steel casings.

The capacity figures shown here for cutters always refer to the total of all wires to be cut in one stroke, not to the cross-section of the individual strand as is indicated in cable capacities.



Einleiterkabel massiv  
Single conductor cable, solid



Kabel mehrdrähtig  
Multi-conductor cable



Kabel feindrähtig  
Fine-stranded cable



Kabel sektorförmig  
Sector shaped cable

# Schneiden

## *Cutting*



## Schneiden *Cutting*

Kabel präzise und  
deformationsarm schneiden.  
*Precision, low-deformation  
cable cutting*



Optimierte Schneidengeometrie  
mit Präzisionsschliff und Abisolierstelle,  
gehärteter Schneidkopf  
aus geschmiedetem Spezialstahl,  
nachstellbares Schraubgelenk

Optimised blade geometry  
with precision ground and  
hardened jaws of special forged steel.  
Adjustable joint.

Art. No. 700 116 3



Geringer Kraftaufwand, deformationsarmer Schnitt

Clean and smooth cut without consting or deformation



Abisolieren von NYM-Kabeln (3x1,5mm<sup>2</sup> – 5x2,5mm<sup>2</sup>)

Stripping NYM/NM-B wire (3x1,5mm<sup>2</sup> – 5x2,5mm<sup>2</sup>)



Mit Öffnungsfeder und Sicherheitsverschluss

With opening spring and lock

## Kabelscheren D15 und D20

- zum Schneiden von ein-, mehr- und feindrähtigem Kabel aus Al und Cu
- leichter, sauberer Schnitt, Einhandbetätigung
- kein Quetschen, keine Verformung des Kabels
- nicht für Stahldraht, Drahtseil und hartgezogene Kupferleiter geeignet
- unterschiedliche Beschichtungs- und Griffvarianten



D 15 ohne Öffnungs feder  
without opening spring



D 15 selbstöffnend durch Öffnungs feder  
im Zangengewerbe  
self-opening spring in head



D 15s mit Öffnungs feder und Abisolierfunktion  
with opening spring and stripping function



**patentiert**  
**patented**



D 20 mit Doppelschneide für Vor- und Fertigschnitt  
Double blade for precut and finishing cut

## Cable shears D15 and D20

- For cutting single-strand, multi-strand and fine-wire aluminium and copper cables
- Easy, clean cut with one-hand operation
- No crushing or deformation of cables
- Not for steel wire, wire cable or hard-drawn copper cable
- Forged construction with choice of finishes and grips



Art. No.	Ausführung Finish	Griffe Grips	Schneidwerte mm <sup>2</sup> Cutting capacity mm <sup>2</sup>			Länge Length mm	Gewicht Weight g
<b>D 15 ohne Öffnungs feder (Kabel max. Ø 15 mm) D15 without opening spring (Max cable dia. 15 mm)</b>							
700 015 3	brüniert burnished	Kunststoff überzogen plastic coated	Cu16 Al35	Cu50 Al50	Cu70	170	210
700 015 36	brüniert burnished	stabil Kunststoffgriff reinforced plastic grips	Cu16 Al35	Cu50 Al50	Cu70	170	240
700 015 6	verchromt chrome plated	Kunststoff überzogen plastic coated	Cu16 Al35	Cu50 Al50	Cu70	170	210
700 015 66	verchromt chrome plated	stabil Kunststoffgriff reinforced plastic grips	Cu16 Al35	Cu50 Al50	Cu70	170	240
<b>D 15 mit Öffnungs feder (Kabel max. Ø 15 mm) D15 with opening spring (Max cable dia. 15 mm)</b>							
700 016 3	brüniert burnished	Kunststoff überzogen plastic coated	Cu16 Al35	Cu50 Al50	Cu70	170	210
700 016 36	brüniert burnished	stabil Kunststoffgriff reinforced plastic grips	Cu16 Al35	Cu50 Al50	Cu70	170	240
700 016 6	verchromt chrome plated	Kunststoff überzogen plastic coated	Cu16 Al35	Cu50 Al50	Cu70	170	210
700 016 66	verchromt chrome plated	stabil Kunststoffgriff reinforced plastic grips	Cu16 Al35	Cu50 Al50	Cu70	170	240
<b>D 15s mit Abisolierfunktion (Kabel max. Ø 12 mm) D15s with stripping function (Max cable dia. 12 mm)</b>							
700 116 3	brüniert burnished	Kunststoff überzogen plastic coated	Cu16 Al35	Cu50 Al50	Cu70	170	210

Weiterführende Informationen zu Schneidwerten finden Sie unter [www.rennsteig.com](http://www.rennsteig.com)  
For more information on cutters see [www.rennsteig.com](http://www.rennsteig.com)

links: Kabelschnitt mit Seitenschneider:  
hoher Kraftaufwand, unsauberer Schnitt,  
starkes Verformen und Quetschen des Kabels

Left: Cutting a cable with a conventional wire cutter. High force is required, and the cable is squeezed and deformed.

rechts: Kabelschnitt mit Kabelschneider:  
leichter, sauberer Schnitt ohne Verformung des  
Kabels

Right: Cutting a cable with a cable cutter.  
Easier and cleaner cut without deformation

Art. No.	Ausführung Finish	Griffe Grips	Schneidwerte mm <sup>2</sup> Cutting capacity mm <sup>2</sup>			Länge Length mm	Gewicht Weight g
<b>D 20 (Kabel max. Ø 20 mm) (Max cable dia. 20 mm)</b>							
700 020 3	brüniert burnished	Kunststoff überzogen plastic coated	Cu16 Al50	Cu70 Al70	Cu95	200	300
700 020 36	brüniert burnished	stabil Kunststoffgriff reinforced plastic grips	Cu16 Al50	Cu70 Al70	Cu95	200	340
700 020 6	verchromt chrome plated	Kunststoff überzogen plastic coated	Cu16 Al50	Cu70 Al70	Cu95	200	300
700 020 66	verchromt chrome plated	stabil Kunststoffgriff reinforced plastic grips	Cu16 Al50	Cu70 Al70	Cu95	200	340

Weiterführende Informationen zu Schneidwerten finden Sie unter [www.rennsteig.com](http://www.rennsteig.com)  
For more information on cutters see [www.rennsteig.com](http://www.rennsteig.com)

## Schneiden Cutting

Große Durchmesser  
leicht und sauber  
schneiden.  
*Cut large  
diameters easily  
and cleanly.*



optimierte Schneidengeometrie mit Präzisionsschliff,  
nachstellbares Schraubgelenk

Ideal blade geometry with precision grind and  
adjustable joint.



geschmiedeter, gehärteter Schneidkopf,  
Klemmschutz

Forged, hardened head with pinch guard



optimierte Hebelübersetzung  
Kräfteverhältnis 1 : 20  
Optimum 1 : 20 leverage

Art. No. 700 027 2



leichtes, hochfestes Aluminiumrohr, 2K-Griffe

Light, rigid aluminium handles  
with 2-component grips



## Kabelschere D 27

- zum Schneiden von ein-, mehr- und feindrähtigem Kabel aus Al und Cu
- leichter, sauberer Schnitt durch neue Schneidengeometrie
- kurze Bauweise, geringes Gewicht
- nicht für Drahtseile und Stahldraht geeignet



D 27

## Cable shears D 27

- For cutting single-strand, multi-strand and fine-wire aluminium and copper cables
- Easy, clean cut due to new blade geometry
- Short design, low weight
- Not for steel wire or wire cable

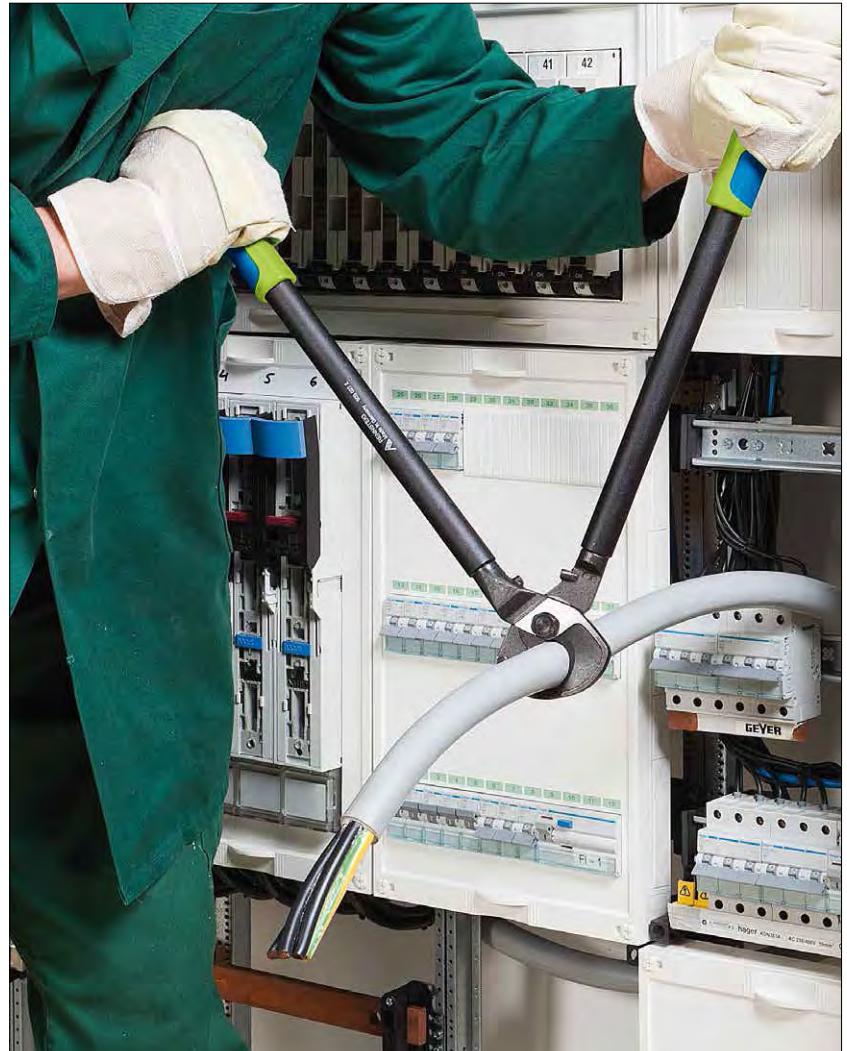


Art. No.	Kopf Head	Griffe Handles	Schneidwerte mm <sup>2</sup> Cutting capacity mm <sup>2</sup>	Länge Length mm	Gewicht Weight g
<b>D 27 (Kabel max. Ø 27 mm) (Max cable dia. 27 mm)</b>					
700 027 2	brüniert, Schneide geschliffen <i>burnished, bright ground blades</i>	pulverlackiert mit 2K-Griffen <i>powder-coated with two-component grips</i>	Cu150 Al240 Cu185 Cu140 Al200	500	1010

Weiterführende Informationen zu Schneidwerten finden Sie unter [www.rennsteig.com](http://www.rennsteig.com)  
For more information on cutters see [www.rennsteig.com](http://www.rennsteig.com)



Kraftvoller Schnitt nahe am Schraubgelenk  
Powerful cut close to the joint



## Schneiden Cutting

**Komfortabel arbeiten unter  
beengten Bedingungen.**  
**Comfortable working  
in cramped conditions.**



Bedarfsgerechte Griffängen-  
einstellung durch Teleskoparme

Telescope arms adjust to the  
available working space

Art. No. 700 038 3



Optimaler Krafteinsatz durch Knickarmmechanik  
Optimum force transfer through jointed arm



Optimierte Schneidengeometrie mit Präzisionsschliff,  
nachstellbares Schraubgelenk,  
vergüteter Spezialstahl

Ideal blade geometry with precision grind and  
adjustable joint, hardened special steel



Leichtes, hochfestes Aluminiumrohr,  
2K-Griffe mit Klemmschutz

Light, rigid aluminium handles  
with 2-component grips and pinch protection



## Kabelschere D 38

- zum Schneiden von ein-, mehr- und feindrähtigem Kabel aus Al und Cu
- besonders geeignet unter beengten Arbeitsbedingungen
- abwinkelbare Teleskopgriffe zum Einstellen der optimalen Griffweite
- komfortables Arbeiten durch Ratschenprinzip und geringes Gewicht
- nicht für Drahtseile oder Stahldraht geeignet
- auswechselbarer Schneidkopf



D 38

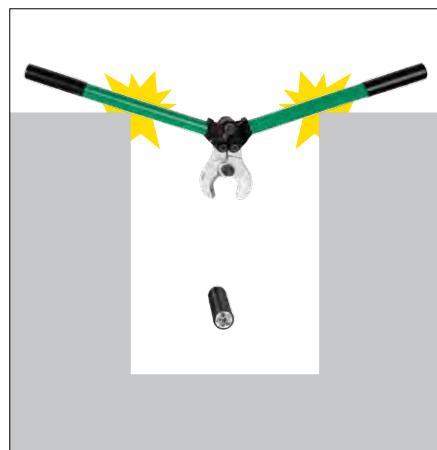
## Cable shears D 38

- For cutting single-strand, multi-strand and fine-wire aluminium and copper cables
- Ideal for cramped working spaces
- Jointed telescope arms adjust for the ideal grip width
- Ratchet action and low weight for easy working
- Not for steel wire or wire cable
- Replaceable cutting head



Art. No.	Kopf Head	Griffe Handles	Schneidwerte mm <sup>2</sup> Cutting capacity mm <sup>2</sup>	Länge Length mm	Gewicht Weight g
<b>D 38 (Kabel max. Ø 38 mm) (Max cable dia. 38 mm)</b>					
700 038 3	brüniert, Schneide geschliffen <i>burnished, bright ground blades</i>	Teleskoparme aus eloxiertem Aluminiumrohr mit 2K-Griffen <i>telescope arms of anodized aluminium tubing with two-component grips</i>	Cu300 Al400	Cu 300	Cu280 Al280
700 038 3 0	Ersatzmesserkit <i>replacement cutting head</i>			570–770	2000

Weiterführende Informationen zu Schneidwerten finden Sie unter [www.rennsteig.com](http://www.rennsteig.com)  
For more information on cutters see [www.rennsteig.com](http://www.rennsteig.com)



## Schneiden Cutting

Kraftverstärkt  
schneiden mit  
Ratschenantrieb.  
*Extra cutting force  
with ratchet drive.*



Bedarfsgerechte Griffängen-  
einstellung durch Teleskoparme

Telescope arms adjust to the  
available working space

610 mm

660 mm

710 mm

760 mm

810 mm

Art. No. 700 100 3



Vergüteter Spezialstahl, Vorjustagehebel

Hardened special steel, pre-adjustment lever



Notentriegelung, optimierte Schneidkontur

Emergency unlock, special cutting contour



leichtes, hochfestes Aluminiumrohr, 2K-Griffe

Light, rigid aluminium handles  
with 2-component grips



## Kabelschneidzangen D 60 und D 100

- zum Schneiden von ein-, mehr- und feindrähtigem Kabel aus Al und Cu
- auch für Kabel mit Blechmantelung
- optimale Schneidleistung durch Ratschenprinzip
- Schenkellänge mittels Teleskoparmen mehrstufig verstellbar
- Öffnen der Schere in jeder Schneidposition möglich
- Einsatz bei engen Platzverhältnissen und über Kopf möglich
- nicht für Drahtseile oder Stahldraht geeignet



D 60



D 100

## Cable cutters D 60 and D 100

- For cutting single-strand, multi-strand and fine-wire aluminium and copper cables
- Also for lead-coated cables
- Ratchet action for high cutting performance
- Telescope arms adjust to a range of lengths
- Cutter can be opened in any cutting position
- Can be used in cramped situations as well as overhead
- Not for steel wire or wire cable



Art. No.	Kopf Head	Griffe Handles	Schneidwerte mm <sup>2</sup> Cutting capacity mm <sup>2</sup>	Länge Length mm	Gewicht Weight g
<b>D 60 (Kabel max. Ø 60 mm) (Max cable dia. 60 mm)</b>					
712 060 3	brüniert, Schneide geschliffen <i>burnished, bright ground blades</i>	Teleskoparme aus eloxiertem Aluminiumrohr mit 2K-Griffen <i>telescope arms of anodized aluminum tubing with two-component grips</i>	Cu630 Al800      Cu800      Cu740 Al960	610-810	3850
712 061 3	Ersatzmesser <i>spare blades</i>				
<b>D 100 (Kabel max. Ø 100 mm) (Max cable dia. 100 mm)</b>					
712 100 3	brüniert, Schneide geschliffen <i>burnished, bright ground blades</i>	Teleskoparme aus eloxiertem Aluminiumrohr mit 2K-Griffen <i>telescope arms of anodized aluminum tubing with two-component grips</i>	Cu800 Al1000      Cu1000      Cu960 Al1200	660-860	4980
712 101 3	Ersatzmesser <i>spare blades</i>				

Weiterführende Informationen zu Schneidwerten finden Sie unter [www.rennsteig.com](http://www.rennsteig.com)  
For more information on cutters see [www.rennsteig.com](http://www.rennsteig.com)



Leichte, zeitsparende Handhabung durch Schnellverstellung (Vorjustage)  
Easy, time-saving use with quick pre-adjustment